

**Para: Estudiantes, profesorado y personal**

**De: Robert Cramer, vicerrector de Finanzas y Administración (*Finance and Administration*)**

**Asunto: Preguntas frecuentes: problemas de refrigeración en el campus**

**Fecha: 28 de junio de 2026**

### **Preguntas generales**

#### **¿Por qué no hay refrigeración (aire acondicionado) en el campus?**

Una tubería de agua helada en una de las tres plantas de calefacción y refrigeración que prestan servicio al campus sufrió una rotura significativa. El agua helada da refrigeración (aire acondicionado) a todo el campus.

#### **¿Qué está haciendo el campus para restablecer la capacidad de refrigeración perdida?**

A corto plazo, la UW ha conseguido y está en proceso de instalar aproximadamente 30 equipos temporales de refrigeración en muchos lugares del campus. No obstante, nuestra capacidad de refrigeración seguirá estando por debajo de lo normal hasta que se logre instalar una nueva tubería permanente de agua helada. Se espera que esto demore por lo menos un mes.

#### **¿Está el campus abierto y operando normalmente?**

Sí, pero se están ajustando algunas operaciones. Varios edificios no tendrán refrigeración y estarán cerrados temporalmente al público; otros tendrán una capacidad limitada de refrigeración y experimentarán temperaturas por encima de lo normal hasta que se establezca una solución a largo plazo.

### **Preguntas de los estudiantes**

#### **¿Se va a reubicar mi clase del trimestre de verano?**

Los estudiantes que tengan clases en edificios afectados recibirán un mensaje de sus instructores si su clase ha sido reubicada.

**¿Qué pasaría si mi clase no es reubicada, y no puedo permanecer en un edificio caluroso por razones de salud?**

Contacte a su instructor. Se ha pedido a los instructores que brinden una flexibilidad razonable a los estudiantes que tengan condiciones de salud que se vean afectadas por el calor.

**Visitantes del campus**

**Tengo planes de visitar la UW–Madison este verano. ¿Se mantendrán las actividades como SOAR, los recorridos por el campus y los eventos de la Oficina de Admisiones y Reclutamiento (*Office of Admissions and Recruitment*)?**

Sí. El campus seguirá abierto para sus operaciones normales. Se notificará de cualquier cambio a los participantes de los programas.

**¿Seguirán abiertos Memorial Union y Union South?**

Sí, pero es posible que los servicios gastronómicos en Memorial Union sean más limitados que de costumbre. Las operaciones gastronómicas en Union South seguirán sin cambios por el momento. Para más información sobre las opciones de comedores del campus, visite [union.wisc.edu/dine](http://union.wisc.edu/dine)

**¿Dónde puedo encontrar más información sobre mi evento o programa?**

Consulte la página web de su evento o programa para informarse de cualquier cambio potencial, o consulte a los organizadores.

**Preguntas sobre los edificios**

**¿Por qué hace calor en tantos edificios?**

Muchos edificios continuarán operando con refrigeración limitada. Esto se hace para ahorrar energía y redirigir la refrigeración a las áreas de prioridad. Otros edificios tendrán su refrigeración apagada y serán cerrados temporalmente. De nuevo, esta medida se ha tomado para ahorrar energía y redirigir la refrigeración a las áreas de prioridad.

**¿Podrán ser ocupados para su uso normal los edificios cuya refrigeración haya sido apagada?**

No. Estos edificios serán cerrados al público al terminar la jornada laboral del lunes. A menos que un mánager o supervisor haga una excepción, aquellos empleados cuyo lugar de trabajo primario se encuentre en estos edificios deberán coordinar con su mánager o

supervisor para implementar arreglos alternativos de trabajo, lo que podría incluir trabajar temporalmente desde sus viviendas si sus tareas pueden ser desempeñadas de forma remota. Consulte el mensaje enviado a todo el campus el 28 de junio.

**¿Tendrán protección los edificios cerrados durante este periodo?**

Sí, los edificios impactados serán clausurados y la UWPD incrementará el patrullaje de estas instalaciones.

**¿Qué sucederá si hay un evento programado en un edificio que ha sido cerrado?**

Si tiene preguntas o necesita información, contacte a su supervisor o al mánager de su edificio. También puede contactar a la Oficina de Eventos y Servicios del Campus ([Campus Events Services Office](#)) para que le ayuden; no obstante, tenga en cuenta que todas las instalaciones del campus están experimentando algún nivel de impacto y que es posible que no se pueda hacer reubicaciones. Por favor comparta la información de cualquier cambio con los asistentes al evento, y si aplica, en su página web.

**¿Qué debo hacer si tengo un servicio que podría verse afectado?**

Contacte a su decano o director para que le guíe. Publique información acerca de sus cambios en su página web y notifique a sus participantes.

**¿Se verán afectadas los servicios de guardería del campus?**

No.

**¿Se verán afectados los programas juveniles y del campus?**

La programación para los jóvenes ha sido designada como prioridad para la refrigeración en el campus. Los coordinadores de programa les comunicarán directamente si existe algún cambio.

**¿Se verán afectados el UW Hospital o las clínicas de UW Health?**

No. Se mantendrán los niveles normales de refrigeración para la atención a los pacientes.

**Preguntas de los empleados**

**¿Podré extraer artículos personales y de trabajo de un edificio u oficina que haya sido cerrado temporalmente al público?**

Sí. Estos edificios estarán abiertos durante la jornada laboral normal del lunes 29 de junio y serán cerrados al público y clausurados al final del día.

Si no le es posible extraer sus artículos el lunes, informe a su supervisor sobre cuándo ira a buscarlos. Use su tarjeta de acceso de UW o su llave para entrar a su espacio y recoger sus artículos.

Si usted no tiene acceso normalmente a su espacio de trabajo fuera de su horario laboral, trate de hacer los arreglos necesarios con su supervisor.

**Si me reubican a un espacio de trabajo diferente, ¿dónde debo estacionarme?**

Los empleados con permiso de estacionamiento que sean reubicados podrán contactar a Servicios de Transporte ([Transportation Services](#)) para hacer acomodaciones temporales.

**¿Dónde puedo encontrar información adicional sobre mi ubicación o situación de trabajo?**

Consulte el mensaje enviado a todos los empleados el 28 de junio. Si su pregunta no ha sido contestada, contacte a su supervisor o representante de recursos humanos.

###